

Regulamin oferty „Autolokalizator” obowiązuje od dnia 20 października 2009 r. do odwołania

§ 1 DEFINICJE I POJĘCIA

1. Na potrzeby niniejszego Regulaminu zostają przyjęte następujące definicje pisane wielką literą:
 - a) **APN** – Access Point Name – nazwa punktu dostępu, który obsługuje transmisję danych;
 - b) **AG** – Auto Guard S.A. z siedzibą w Warszawie przy ulicy Omulewskiej 27;
 - c) **GPS** – Global Positioning System – system nawigacji satelitarnej obejmujący zasięgiem całą kulę ziemską;
 - d) **Pojazd** – pojazd silnikowy posiadający akumulator o napięciu od 8V do 35 V, wyposażony w Terminal oraz kartę SIM z aktywną usługą Autolokalizator;
 - e) **Przedstawiciel Handlowy** – upoważniony przez Operatora Przedstawiciel Handlowy Orange, Przedstawiciel Handlowy TP;
 - f) **Regulamin** – regulamin niniejszej Oferty;
 - g) **Umowa** – umowa o świadczenie usług telekomunikacyjnych;
 - h) **Operator** – Polska Telefonia Komórkowa Centertel spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie przy ulicy Skierniewickiej 10a;
 - i) **S4 (Terminal)** – urządzenie zbierające dane dotyczące położenia oraz innych właściwości Pojazdu oraz przekazujące te dane z Pojazdu do serwerów AG.
2. Terminy, skróty lub wyrażenia niezdefiniowane w niniejszym Regulaminie mają znaczenie nadane im przez przepisy prawa lub obowiązujący Abonenta przy zawieraniu Umowy regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych.

§ 2 ZAKRES OFERTY

1. Promocyjna sprzedaż aktywacji i Terminali w ofercie „Autolokalizator”, zwanej dalej „Ofertą”, skierowana jest do przedsiębiorców (w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej, Dz. U. Nr 173, poz. 1807 ze zm.) lub innych podmiotów zarejestrowanych w rejestrze REGON, zwanych dalej „Abonentami”, którzy w okresie jej trwania zawrą z Operatorem Umowę w planie taryfowym Autolokalizator, zgodnie z niniejszym Regulaminem oraz obowiązującym Abonenta Regulaminem świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez Spółkę pod firmą „Polska Telefonia Komórkowa - Centertel” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 roku.
2. W ramach Oferty Abonentowi zostaje uruchomiona usługa Autolokalizator pozwalająca na lokalizowanie Pojazdów dzięki wykorzystaniu technologii GPS oraz transmisji danych GPRS, na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie.
3. Oferta obowiązuje od dnia 20 października 2009 roku do odwołania lub wyczerpania zapasów Terminali, lub kart SIM. Operator zastrzega sobie prawo do zmiany lub zakończenia Oferty w każdym czasie bez podawania przyczyn, co nie będzie naruszać praw nabytych przez Abonenta.
4. „Sieć Orange” w rozumieniu niniejszego Regulaminu oznacza sieć telekomunikacyjną, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa-Centertel sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10a, 01-230 Warszawa, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN, nr NIP 527-020-68-72. Pojęcie „sieć Orange” nie obejmuje jednak usług telekomunikacyjnych świadczonych przez przedsiębiorców telekomunikacyjnych w oparciu o sieć telekomunikacyjną Operatora (operatorzy wirtualni), w szczególności połączeń z lub na numery abonenckie użytkowników usług takich operatorów wirtualnych lub na numery, na których tacy operatorzy wirtualni świadczą swoje usługi.

§ 3 PRZEDMIOT OFERTY

1. W ramach Oferty Abonent jednocześnie:
 - a) zawiera z Przedstawicielem Handlowym Umowę na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy w planie taryfowym Autolokalizator wraz z usługą Autolokalizator (dalej „Usługa”) oraz Kartą montażu, która stanowi załącznik nr 1 do Regulaminu oraz
 - b) dokonuje zakupu Terminala w cenie promocyjnej, zgodnie z pkt 20 niniejszego paragrafu.
2. Terminal wraz z kartą SIM zostaną dostarczone Abonentowi przesyłką kurierską niezwłocznie po zawarciu Umowy.
3. Opłata za Terminal płatna jest wraz z pierwszą fakturą za usługi telekomunikacyjne.

Plan taryfowy Autolokalizator

4. Dla każdego numeru abonenckiego aktywowanego w planie taryfowym Autolokalizator opłaty będą zgodne z poniższą tabelą:

Okres rozliczeniowy: jeden miesiąc	
Aktywacja karty SIM ¹⁾ przy zawarciu Umowy na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy	399,00 zł (486,78 zł z VAT)
Abonament miesięczny za plan taryfowy przy zawarciu Umowy na czas określony 12 miesięcy (płatny z góry) ^{2) 3)}	70,00 zł (85,40 zł z VAT)
Abonament miesięczny za plan taryfowy przy zawarciu Umowy na czas określony 24 lub 36 miesięcy (płatny z góry) ^{2) 3)}	65,00 zł (79,30 zł z VAT)
Oplata za minutę połączenia głosowego do krajowych operatorów sieci komórkowych i stacjonarnych ⁴⁾	1,64 zł (2,00 zł z VAT)
Oplata za wysłanie wiadomości SMS	0,15 zł (0,18 zł z VAT)
Oplata za wysłanie wiadomości SMS do operatorów zagranicznych	zgodnie z wybraną przez Abonenta taryfą roamingową
Oplata za wysłanie wiadomości MMS do operatorów krajowych	0,24 (0,29 zł z VAT)
Oplata za wysłanie wiadomości MMS do operatorów zagranicznych	zgodnie z wybraną przez Abonenta taryfą roamingową
Transmisja danych na terenie Polski ⁵⁾	0,01 zł za każde rozpoczęte 10 kB
Transmisja danych w roamingu	zgodnie z wybraną przez Abonenta taryfą roamingową
Połączenia w roamingu ⁶⁾	zgodnie z wybraną przez Abonenta taryfą roamingową
Połączenia międzynarodowe ⁷⁾	stawka jak za połączenie do krajowych operatorów sieci komórkowych i stacjonarnych + stawka z cennika połączeń międzynarodowych
Połączenia z pocztą głosową (*501)	bezpłatnie

- 1) Na opłatę aktywacyjną składa się: aktywacja karty SIM w systemach informatycznych Operatora oraz instalacja Usługi w Pojeździe zgodnie z pkt 6 niniejszego paragrafu. Opłata aktywacyjna jest płatna wraz z pierwszą fakturą za usługi telekomunikacyjne.
- 2) Abonament nie zawiera pakietu bezpłatnych minut połączeń. Wartość abonamentu miesięcznego jest proporcjonalna do okresu pomiędzy aktywacją numeru abonenckiego a zakończeniem okresu rozliczeniowego dla danego Abonenta.
- 3) W ramach abonamentu dostępny jest pakiet 50 MB (dalej „Pakiet”) do wykorzystania na przesyłanie danych na terenie objętym zasięgiem sieci Orange, świadczonym przez Operatora wyłącznie przy ustawieniach APN: autolokalizator.pl.
- 4) Opłata za minutę połączenia. Opłata jest rozliczana za każde rozpoczęte 30 sekund połączenia.
- 5) Opłata za każde rozpoczęte 10 kB przesłanych danych z wykorzystaniem transmisji danych HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS, przy czym w pierwszej kolejności wykorzystywane są megabajty przysługujące Abonentowi w ramach Pakietu. Taktowanie w Pakiecie odbywa się za pomocą paczek danych o wielkości 1 kB. Niewykorzystane w danym okresie rozliczeniowym megabajty z Pakietu nie przechodzą na kolejny okres rozliczeniowy i nie podlegają zwrotowi w jakiegokolwiek formie. Taryfikacja za wysyłanie i odbieranych danych w ramach Pakietu, jak i po jego wykorzystaniu, rozliczana jest łącznie. Terminale Autolokalizator domyślnie skonfigurowane są do przesyłania danych na APN: autolokalizator.pl.
- 6) Opłata pobierana jest za każdą rozpoczętą minutę połączenia.
- 7) Cena jednostkowa połączenia międzynarodowego zależy od strefy taryfowej zaszeregowania kraju, do którego wykonywane jest połączenie. Opłata pobierana jest za każdą rozpoczętą minutę połączenia.

Wymagania sprzętowe

5. W celu prawidłowego korzystania z Usługi Abonent powinien posiadać:
 - a) komputer ze stałym podłączeniem do sieci Internet z wymaganą prędkością minimum 512kb/s,
 - b) wolną przestrzeń dyskową 100 MB,
 - c) 512 MB pamięci RAM,
 - d) procesor minimum 1 GHz,
 - e) system operacyjny: Microsoft Windows XP/Vista lub Linux,

- f) przeglądarkę internetową Internet Explorer lub Firefox, lub Google Chrome z wbudowaną wirtualną maszyną JAVA.

Instalacja i korzystanie z Usługi

6. W celu prawidłowego uruchomienia i korzystania z Usługi Abonent powinien nie wcześniej niż po upływie 7 dni kalendarzowych od dnia odesłania bonu aktywacyjnego, stanowiącego integralną część Umowy, zgłosić się (wraz z aktywną kartą SIM, Terminalem oraz Kartą montażu) do jednego z wyznaczonego przez Przedstawiciela Handlowego serwisu AG, którego pracownik:
- umieszcza w Terminalu kartę SIM aktywowaną w ramach niniejszej Oferty,
 - instaluje Terminal w Pojeździe oraz
 - przeprowadza test jego sprawności.
7. Abonent ma możliwość sprawdzenia, czy karta SIM zakupiona w ramach niniejszej Oferty została aktywowana poprzez:
- zalogowanie się na stronie www.autolokalizator.orange.pl (po skutecznym zalogowaniu się zgodnie z pkt 15 niniejszego paragrafu wyświetli się lista numerów abonenckich z aktywnymi kartami SIM)
 - kontakt z Orange Biurem Obsługi Klienta pod numerem *600 (510 600 600) – opłata zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług.
8. Lista serwisów AG stanowi załącznik nr 2 do niniejszego regulaminu.
9. W przypadku jednoczesnej aktywacji przez Abonenta co najmniej 3 numerów abonenckich w ramach niniejszej Oferty na życzenie Abonenta montaż odbędzie się w lokalizacji wskazanej przez Abonenta, o ile najbliższy warsztat znajduje się w odległości większej niż 30 km od tej lokalizacji.
10. Samodzielna instalacja karty SIM w Terminalu lub/oraz Terminala w Pojeździe przez Abonenta skutkuje utratą gwarancji na Terminal, zaś Operator nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego działania Usługi.
11. Działanie Usługi polega na przekazywaniu przez zainstalowany w Pojeździe Terminal informacji zebranych na temat współrzędnych tego Pojazdu poprzez technologię GPRS do serwerów AG, które będą przysyłały te dane automatycznie do serwerów Operatora. Abonent ma dostęp do powyższych danych po zalogowaniu się na stronie internetowej www.autolokalizator.orange.pl.
12. Terminal rejestruje dane dotyczące współrzędnych Pojazdu z częstotliwością co 30 sekund.
13. Dostęp przez Abonenta do danych dotyczących współrzędnych Pojazdu następuje z częstotliwością co 3 minuty, jeżeli silnik Pojazdu jest włączony lub z częstotliwością co 10 minut, jeżeli silnik Pojazdu jest wyłączony, z zastrzeżeniem, że Terminal nie będzie rejestrował tych danych, jeżeli Terminal znajdzie się poza zasięgiem GPS.
14. W przypadku pozostawania poza zasięgiem sieci GSM Operatora Terminal zarejestruje we własnej wewnętrznej pamięci dane dotyczące położenia Pojazdu (do 50 000 zdarzeń) i z chwilą powrotu do zasięgu sieci GSM Operatora automatycznie prześle te dane do serwerów AG.
15. W celu korzystania z Usługi Abonent powinien zalogować się na stronie internetowej www.autolokalizator.orange.pl poprzez wprowadzenie **loginu** (numer konta abonenckiego) oraz **hasła** (numer konta abonenckiego). Numer konta abonenckiego znajduje się na bonie aktywacyjnym.
16. Po wprowadzeniu po raz pierwszy danych, o których mowa w pkt 15 niniejszego paragrafu, Abonent zobowiązany będzie do zmiany hasła na hasło dowolnie przez siebie ustalone.
17. Abonent ma możliwość zmiany lub odzyskania hasła. W celu odzyskania hasła Abonent powinien wykonać połączenie na numer *800 (510 800 800) - połączenie płatne zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług.
18. Usługa umożliwia Abonentowi korzystanie z następujących funkcjonalności:
- obserwowanie położenia danego Pojazdu poprzez jego numer rejestracyjny, w tym jego pozycję, prędkość oraz kierunek jazdy,
 - animację trasy Pojazdu:
 - możliwość wygenerowania animacji trasy wyłącznie jednego Pojazdu,
 - maksymalny okres animacji trasy wynosi do 7 dni,
 - animacja obejmuje okres ostatnich 90 dni,
 - generowanie raportów w formacie PDF dotyczących informacji o przebytej trasie – przejazdów, postojów oraz zarejestrowanych prędkości danego Pojazdu za okres ostatnich 90 dni.
19. W ramach niniejszej Oferty opłata za abonament miesięczny za Usługę nie jest pobierana.

Terminal

20. W ramach niniejszej Oferty Abonentowi zawierającemu Umowę na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy przysługuje prawo do zakupu Terminala w cenie promocyjnej, zgodnie z poniższą tabelą:

Czas trwania Umowy	12 miesięcy	24 miesiące	36 miesięcy
Oplata za Terminal	799,00 zł (974,78 zł z VAT)	699,00 zł (852,78 zł z VAT)	599,00 zł (730,78 zł z VAT)

21. Oplata za Terminal poza Ofertą wynosi 1500,00 zł (1830,00 zł z VAT).

§ 4 WARUNKI OFERTY

1. Warunkiem skorzystania z niniejszej Promocji jest:
 - a) zawarcie z Operatorem Umowy na czas określony 12, 24 albo 36 miesięcy,
 - b) wyrażenie zgody na wykonanie kserokopii lub odpisu dokumentów wymaganych przez Operatora do zawarcia Umowy oraz dokumentów potwierdzających wiarygodność płatniczą Abonenta, zgodnie z obowiązującą Procedurą zawierania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w PTK Centertel sp. z o.o.,
 - c) wybór planu taryfowego Autolokalizator,
 - d) zaakceptowanie warunków niniejszego Regulaminu.
2. Po upływie okresu, o którym mowa w pkt 1 lit. a) niniejszego paragrafu, Umowa przekształca się w Umowę na czas nieokreślony, chyba że Abonent złożył dyspozycję nieprzedłużania Umowy ponad czas określony, na jaki została zawarta.
3. Abonent, w czasie określonym w pkt 1 lit. a) niniejszego paragrafu, zobowiązany jest do:
 - a) utrzymywania aktywnego numeru w sieci Orange,
 - b) niedokonywania odłączenia czasowego na życzenie Abonenta,
 - c) niewypowiadania Umowy.
4. W czasie, o którym mowa w pkt 1 lit. a) niniejszego paragrafu, a także, gdy Umowa przekształciła się na czas nieokreślony, nie ma możliwości:
 - a) zmiany planu taryfowego Autolokalizator na jakikolwiek inny plan taryfowy oraz
 - b) migracji z innych planów taryfowych dostępnych w sieci Orange do planu taryfowego Autolokalizator.
5. Niedotrzymanie warunków Oferty, określonych w pkt 3 lub 4 niniejszego paragrafu, będzie traktowane jako wypowiedzenie Umowy przez Abonenta, z przyczyn leżących po jego stronie.
6. W przypadku naruszenia któregoś z warunków niniejszego Regulaminu, określonych w pkt 3, 4 niniejszego paragrafu lub rozwiązania Umowy przez Abonenta lub przez Operatora z przyczyn leżących po stronie Abonenta przed upływem terminu określonego w Umowie, z zawarciem której wiązało się przyznanie Abonentowi przez Operatora ulgi, Operatorowi przysługuje względem Abonenta roszczenie o zwrot przyznanej ulgi wskazanej w pkt 9 niniejszego paragrafu, pomniejszonej o proporcjonalną jej wartość za okres od dnia zawarcia Umowy do dnia jej rozwiązania.
7. Roszczenie należne Operatorowi wyliczane będzie według następującego wzoru:

$$\text{Wysokość roszczenia} = \text{równowartość przyznanej ulgi} * \text{liczba pełnych miesięcy pozostałych do końca Umowy/liczba miesięcy, na którą zawarta została Umowa.}$$
8. Wysokość ulgi przyznanej Abonentowi oznacza kwotę stanowiącą sumę upustów udzielonych Abonentowi na dzień zawarcia Umowy, wyrażającą się w różnicy pomiędzy ceną podstawową usługi telekomunikacyjnej lub towaru zakupionego przez Abonenta w związku z zawarciem Umowy, a ceną promocyjną oferowaną przez Operatora Abonentowi. Upust może dotyczyć w szczególności: opłaty aktywacyjnej, należnych opłat abonamentowych, ceny zakupu terminala lub innego sprzętu, przyznanych Abonentowi zniżek na usługi telekomunikacyjne.
9. Wysokość ulgi przyznanej Abonentowi w związku z zawarciem Umowy wynosi:

Czas trwania Umowy	12 miesięcy	24 miesiące	36 miesięcy
Wysokość ulgi przyznanej Abonentowi w związku z zawarciem Umowy	855,22 zł	977,22 zł	1099,22 zł

10. Żądanie zapłaty roszczenia nie dotyczy przypadków, w których przepisy prawa uprawniają Abonenta do rozwiązania Umowy bez obowiązku zapłaty roszczenia stanowiącego ekwiwalent ulgi przyznanej w związku z zawarciem Umowy.

§ 5 POSTANOWIENIA DODATKOWE

1. Na potrzeby bieżącej aktualizacji oprogramowania zainstalowanego w Terminalu, z karty SIM zainstalowanej w Terminalu będą automatycznie wysyłane wiadomości tekstowe SMS, jednak nie więcej, niż dwie w danym okresie rozliczeniowym, na co Abonent wyraża zgodę. Opłata za wiadomość tekstową SMS, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, wynosić będzie 0,15 zł (0,18 zł z VAT) zgodnie z tabelą określoną w § 3 pkt 4 niniejszego Regulaminu.
2. Operator zastrzega sobie prawo do zaprzestania świadczenia Usługi, zmiany lub odwołania niniejszego Regulaminu w każdym czasie bez podawania przyczyn, co nie będzie naruszać praw już nabytych przez Abonenta.
3. Reklamacje związane z działaniem Usługi ponosi Operator.
4. Reklamacje związane z nieprawidłową instalacją Terminala w Pojeździe należy kierować do AG poprzez zgłoszenie się do jednego z serwisów AG.
5. Operator nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie lub brak działania Usługi spowodowane niespełnieniem przez Abonenta wymagań sprzętowych, o których mowa w § 3 pkt 5 niniejszego paragrafu, bądź jakością usług świadczonych przez dostawcę internetowego, bądź zainstalowaniem przez Abonenta szkodliwego oprogramowania, w szczególności wirusów, „robaków” lub „koni trojańskich”.
6. Przy wykonywaniu Usługi Operator nie ponosi odpowiedzialności za obciążenia stacji nadawczej, warunki atmosferyczne lub wszelkie inne niezależne od Operatora zdarzenia, które uniemożliwiają lub znacznie utrudniają transmisję danych.
7. Abonent wyraża zgodę na przechowywanie i wykorzystywanie przez Operatora oraz AG przesyłanych przez zainstalowany w Pojeździe Terminal danych na potrzeby wykonywania oraz rozwoju Usługi.
8. W przypadku, gdy dostępu do danych, o których mowa w pkt 7 niniejszego paragrafu, żądają uprawnione organy państwowe, Operator udostępni te dane w takim zakresie, w jakim właściwe przepisy prawa zobowiązują Operatora do udostępnienia tych danych.
9. Oferta dostępna jest wyłącznie u upoważnionych przez Operatora Przedstawicieli Handlowych, co oznacza, że skorzystanie z Oferty nie będzie możliwe w Punktach Sprzedaży Orange (Salon Orange, Salon partner Orange, Salony sprzedaży TP, Sieci Handlowe).
10. Abonent nie ma możliwości korzystania z innych promocji, dla których wymagane jest zawarcie odrębnej umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych. Ofertę można łączyć z usługami promocyjnymi. Warunki danej promocji lub usługi promocyjnej mogą stanowić inaczej.
11. W zakresie nieuregulowanym niniejszym Regulaminem mają zastosowanie postanowienia obowiązującego Abonenta Regulaminu świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez Spółkę pod firmą Polska Telefonii Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 roku, cennika usług w ofercie Orange dla Firm oraz cennika wybranej przez Abonenta taryfy roamingowej.